

LA FRANCOPHONIE, J'EN FAIS PARTIE!

Semaine nationale de la francophonie

15^e édition • 9 au 25 mars 2007



ASSOCIATION CANADIENNE
D'ÉDUCATION DE LANGUE FRANÇAISE

Activités pour les personnes apprenantes en alphabétisation

Dans le cadre de **Canada**



Les Rendez-vous
de la Francophonie

Ressources humaines et
Développement social Canada Human Resources and
Social Development Canada

Ontario

CNPF
La Commission nationale
des parents francophones

Manitoba
Bâtir l'avenir

Terre-Neuve
Labrador

Île-du-Prince-Édouard
CANADA

Nunavut

BRITISH
COLUMBIA

NOVA SCOTIA
NOUVELLE-ÉCOSSE
Department of Education
Ministère de l'Éducation

Alberta
EDUCATION

Yukon
Education
Éducation

Territoires du
Nord-Ouest Éducation, Culture et Formation

Ministère de l'Apprentissage
de la Saskatchewan

dialogue

fnscsf
Fédération nationale des
conseils scolaires francophones

aépp

Fédération culturelle
canadienne-française

FJCF

TVA
www.canoes.com

Fédération canadienne des
enseignantes et des enseignants

Association québécoise
des professeurs de français
www.aqpf.qc.ca

FCAF
Fédération
canadienne pour
l'alphabétisation
en français

L'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF), en collaboration avec la Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français (FCAF), propose aux formatrices et aux formateurs en alphabétisation trois activités à réaliser dans le cadre de la Semaine nationale de la francophonie. Ces activités favorisent la promotion et l'appropriation de la langue française. Elles peuvent être adaptées et sont conçues à la fois pour les très petits groupes et pour les grands groupes. Bon succès!

Mes mots, tes mots, nos mots

Buts de l'activité

- Développer le vocabulaire ;
- Découvrir la richesse de la langue française.

Démarche

Étape 1 – Préparation

Vous aurez besoin, pour cette activité, de dictionnaires des synonymes et de dictionnaires généraux. En répondant à différentes questions élaborées au préalable, les apprenants auront l'occasion de réfléchir et de partager leur point de vue sur la langue française, en plus d'enrichir leur vocabulaire. Il serait bien que vous fassiez d'abord l'exercice vous-même afin de pouvoir fournir des exemples à vos apprenants. Assurez-vous qu'ils n'utilisent pas les mêmes mots que vous durant l'exercice.

Étape 2 – Mise en situation

Demandez aux apprenants de répondre aux questions suivantes : Quel est ton mot préféré en français? Quel est le mot que tu trouves le plus drôle? Quel est le dernier mot ou quelle est la dernière expression que tu as appris(e)? Quel est le mot le plus difficile à prononcer? Quel mot utilises-tu le plus souvent? etc. Visez à obtenir des mots propres à chaque personne, et non pas une opinion de groupe. Vous pouvez adapter les questions posées selon le niveau des participants. Par exemple, vous pouvez leur demander d'écrire tous les mots qu'ils connaissent commençant par une certaine lettre (choisissez une lettre plus ou moins difficile selon le niveau de difficulté que vous voulez donner à cette activité). Le but est de dégager le maximum de mots faisant partie du langage quotidien de vos apprenants.

Étape 3 – Exercice de groupe

À la suite de cet exercice, demandez aux apprenants de vérifier l'orthographe de leurs mots dans le dictionnaire s'ils ne sont pas certains de la façon dont ils s'écrivent. Ensuite, posez quelques questions à vos apprenants afin qu'ils fassent connaître ce qu'ils ont écrit. Tentez de créer une dynamique qui permettra aux apprenants d'éveiller leur curiosité par rapport aux mots de la langue française et tous les mots drôles, beaux, tristes et longs qui existent. En terminant, demandez à vos apprenants de trouver des synonymes aux mots qu'ils ont écrits. Cet exercice leur permettra de découvrir de nouveaux mots et d'enrichir ainsi leur vocabulaire.

Étape 4 – Présentation

Si vous le désirez, dressez la liste des mots qui sont ressortis de cette activité, de même que de leurs synonymes, et affichez-la au mur afin que les apprenants puissent tous les voir. Encouragez-les à utiliser des mots différents de ceux qu'ils emploient habituellement.

Pour aller plus loin

Si vos apprenants sont à l'aise dans la rédaction, demandez-leur d'écrire des phrases ou un texte avec les mots et les synonymes qu'ils ont personnellement trouvés. Vous pouvez également composer une dictée avec les synonymes trouvés au cours de l'activité afin de favoriser la pratique et l'intégration de ces mots.

Mon arbre généalogique

Buts de l'activité

- Découvrir une partie de l'histoire des francophones de la région ;
- Se familiariser avec les concepts d'un arbre généalogique.

Démarche

Étape 1 – Préparation

Pour cette activité, vous devrez trouver des exemples d'arbres généalogiques ascendants. Vous aurez à parler des liens familiaux de vos apprenants. Pour des apprenants moins avancés, vous aurez l'occasion de développer le vocabulaire entourant la famille : père, mère, oncle, tante, cousins, grands-parents, ancêtres plus lointains, etc. Avec les apprenants plus avancés, vous mènerez une recherche sur la vie des francophones qui ont marqué l'histoire de votre région afin d'établir un lien avec les familles de vos apprenants. Il existe plusieurs regroupements de personnes qui s'intéressent à la généalogie. Ces personnes pourront vous aider dans vos recherches. Profitez donc de l'occasion pour constituer votre propre arbre généalogique afin de vous en servir comme exemple. Voici quelques liens Web qui pourront vous être utiles :

<http://www.genealogie.org/> (dans la section des outils, vous trouverez des tableaux faciles à utiliser et une section vous servant de guide) ;

<http://www.collectionscanada.ca/genealogy/index.html> (vous y trouverez des façons de faire, des guides et des bases de données).

Étape 2 – Mise en situation

Avec les apprenants, dressez une liste des noms de famille les plus fréquents dans votre région. Par cette activité, vous pourrez découvrir d'où viennent les ancêtres des habitants de la région et en connaître un peu plus sur l'histoire des francophones. Déterminez si vos apprenants sont à l'aise avec le vocabulaire lié à la famille.

Étape 3 – Exercice de groupe

Affichez au mur le dessin d'un arbre généalogique. Commencez par inscrire votre nom ou celui d'un apprenant, puis remplissez les cases vides avec les noms des parents, grands-parents, frères et sœurs, enfants, etc. Expliquez aux apprenants que le tableau ou l'arbre (suivant la manière dont vous leur présenterez) peut s'agrandir à mesure que l'on trouve les noms des personnes qui font ou ont fait partie de notre famille. Parlez-leur des francophones qui ont marqué l'histoire de votre région et mentionnez la possibilité que leurs familles soient en lien avec ces personnes qui ont vécu bien avant eux. Ensuite, demandez aux apprenants de remplir leur propre arbre généalogique. Demandez-leur de le faire au meilleur de leurs connaissances et d'écrire l'histoire de leur famille (d'où ils sont originaires, qui sont leurs ancêtres, etc.), s'ils la connaissent.

Étape 4 – Présentation

Demandez aux apprenants d'afficher leur arbre généalogique au mur afin de voir si certains noms de famille se retrouvent à plusieurs endroits. Peut-être aurez-vous des surprises.

Pour aller plus loin

Une fois l'activité terminée, faites une recherche sur Internet avec les apprenants afin de voir si des personnes célèbres portent le même nom de famille qu'eux. Aussi, encouragez-les à découvrir les noms manquants dans leur arbre généalogique en menant des recherches auprès de leur famille ou d'autres personnes. Enfin, si vous avez trouvé une société généalogique dans votre région, vous pouvez inviter un de ses membres à venir parler des étapes qu'une personne doit suivre pour connaître ses ancêtres et leur histoire.

Une histoire sans mots

Buts de l'activité

- Découvrir une nouvelle façon d'écrire ;
- Développer un esprit d'analyse et de synthèse ;
- Acquérir de nouvelles aptitudes de création.

Démarche

Étape 1 – Préparation

Pour cette activité, vous devrez trouver des bandes dessinées sans texte ou faire des photocopies de pages dont vous aurez retiré le texte au préalable, et ce, afin que vos apprenants remplissent les cases vides. Familiarisez-vous avec le vocabulaire des bandes dessinées afin de pouvoir répondre aux questions futures de vos apprenants. Pour cette activité, il est conseillé d'utiliser des images représentant des situations réelles.

Étape 2 – Mise en situation

Après avoir distribué les feuilles contenant la ou les bandes dessinées que vous aurez choisies, expliquez à vos apprenants certaines notions des bandes dessinées. Par exemple, le déroulement de l'histoire se fait de gauche à droite et il y a différentes bulles : les bulles-paroles (ce que les personnages disent), les bulles-réflexions (ce que les personnages pensent), les boîtes-textes (où le conteur ou la conteuse raconte l'histoire) et les boîtes-titres (où apparaît le titre de l'histoire).

Étape 3 – Exercice de groupe

Jetez d'abord un coup d'œil à l'histoire et engagez la discussion avec vos apprenants sur les personnages et sur l'action qui se déroule. Tout dépendant du niveau de votre classe, vous pouvez parler ensemble de ce que pourrait raconter l'histoire ou demander aux participants de penser individuellement à ce qu'elle pourrait raconter. Pour les niveaux moins avancés, chargez-vous de l'écriture en laissant les apprenants concevoir l'intrigue. Pour les niveaux plus avancés, laissez les participants remplir les espaces individuellement ou en équipe de deux.

Étape 4 – Présentation

À la suite de cette activité, discutez de l'histoire et des idées sur lesquelles elle s'appuie et échangez des points de vue sur les autres thèmes qui auraient pu être abordés. Aussi, vous pouvez demander aux participants qui ont écrit leur propre histoire de la présenter devant la classe.

Pour aller plus loin

Ce genre de lecture et d'écriture peut devenir très intéressant pour les apprenants grâce aux images associées aux textes. Si cela intéresse votre groupe, vous pouvez mettre sur pied un coin lecture spécialement destiné aux bandes dessinées. Aussi, vous pouvez imprimer de nouvelles histoires sans mots que les apprenants pourront s'amuser à compléter. Enfin, affichez les histoires qui ont été créées afin que les apprenants puissent les lire.

Direction générale : Richard Lacombe
Coordination : Amélie Bouillon
Rédaction : Claudine Paquin
Production : ACELF
Graphisme : Martine Desrochers
Comité de validation : Fédération canadienne pour
l'alphabétisation en français (FCAF)

© Association canadienne d'éducation de langue française

Dépôt légal : 2007
Bibliothèque et Archives Canada
Bibliothèque et Archives nationales du Québec

ISBN 978-2-920095-82-3

Imprimé au Canada
Tous droits réservés

Le cahier d'activités pédagogiques pour le primaire et le secondaire et celui pour la petite enfance sont disponibles en format PDF sur le site Internet de l'ACELF.

* Pour obtenir davantage d'information sur le visuel des Rendez-vous de la Francophonie présenté en page couverture, visitez le www.rvf.ca.

ACELF
268, rue Marie-de-l'Incarnation
Québec (Québec) G1N 3G4
Téléphone : 418 681-4661
Télécopieur : 418 681-3389
www.acelf.ca

Prix de la francophonie en alphabétisation



4 bourses de 1 000 \$ à gagner !

L'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF) et la Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français (FCAF) organisent le **Prix de la francophonie en alphabétisation**. Ce prix veut souligner les efforts d'adultes qui ont amélioré leur vie grâce à l'alphabétisation.

Le jury de sélection choisira **un gagnant dans chaque région du Canada** soit :

l'Atlantique **le Québec** **l'Ontario** **l'Ouest et les territoires**

Conditions de participation

- ✓ Vous êtes apprenante ou apprenant en alphabétisation
- ✓ Vous êtes de citoyenneté canadienne ou vous avez le statut de résident permanent du Canada
- ✓ Vous parlez français
- ✓ Vous avez 18 ans ou plus
- ✓ Vous avez amélioré vos capacités de lecture, d'écriture et de calcul en français

Vous remplissez toutes les conditions !

Écrivez alors un court texte sur les avantages de l'alphabétisation et **participez** au *Prix de la francophonie en alphabétisation 2007*.

Vous courez la chance de gagner l'une des 4 bourses de 1 000 \$

Écrivez un texte et démontrez que vous avez relevé les **quatre défis suivants** :

1. Vous avez amélioré vos connaissances en lecture et en écriture.
2. Grâce à l'alphabétisation, vous avez amélioré votre vie personnelle et familiale.
3. Grâce à l'alphabétisation, vous avez participé à des activités dans votre communauté.
4. Vous avez donné le goût d'apprendre à d'autres personnes.

Pour vous aider à rédiger votre texte, répondez aux questions suivantes :

- ★ Qu'est-ce qui vous a décidé(e) à vous inscrire à un atelier d'alphabétisation ?
- ★ Le fait d'avoir appris à lire ou d'avoir amélioré vos connaissances de base en français ou en calcul a-t-il changé votre vie ?
- ★ Voyez-vous la vie d'une autre façon ?
- ★ Croyez-vous que cela a pu aider d'autres personnes à retourner à l'école ?
- ★ Depuis que vous savez lire et écrire, est-ce que vous participez à des activités dans votre communauté ?
- ★ Avez-vous aidé votre communauté ?

*l'alphabétisation
m'a permis*

Comment participer ?

- ✓ Écrivez un texte qui doit :
 - être dactylographié
 - avoir un maximum de cinq pages
 - être à double interligne
 - avoir un format de 8½ x 11 po
- ✓ Remplissez le formulaire d'inscription (voir verso).
- ✓ Demandez à votre groupe ou à votre centre de formation de vous écrire une lettre d'appui.
- ✓ Envoyez votre texte, le formulaire d'inscription et la lettre d'appui :

Par la poste :

Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français (FCAF)
235, chemin Montréal, bureau 205
Ottawa (Ontario) K1L 6C7

Ou par télécopie : (613) 749-2252

Quand : avant le lundi 16 avril 2007.

Pour plus d'information : Téléphonnez au (613) 749-5333
ou sans frais au 1 888 906-5666

La sélection des quatre textes gagnants

- Les textes seront évalués selon les quatre défis que les personnes ont réussi à relever et sur la qualité de la présentation de la candidature (orthographe et mise en pages).
- La FCAF formera des jurys de sélection régionaux composés de trois personnes apprenantes et de deux formatrices ou formateurs en alphabétisation.
- La sélection des textes gagnants s'effectuera à la fin mai 2007.

La remise des prix : soutien aux centres de formation

Chaque prix de 1000 \$ sera remis lors d'une cérémonie officielle au centre de formation où la personne gagnante s'est alphabétisée. Les centres recevront 500 \$ de l'ACELF pour la préparation de cette cérémonie et un soutien technique de la FCAF pour l'organisation d'un événement médiatique.

Prix de la francophonie en alphabétisation

Félicitations aux lauréates et aux lauréats du *Prix de la francophonie en alphabétisation* 2006, qui ont mérité une bourse de 1 000 \$.

M^{me} Carmen Lemyre, La Clé à Mots-Lettres de Kirkland Lake, Ontario

M^{me} Monique Maltais, Le Groupe Alpha Laval, Québec

M. Richard Mourez, Collège Éducentre de Vancouver, Colombie-Britannique

M^{me} Mélissa Paulin, Alphabétisation Paquetville I, Nouveau-Brunswick

FORMULAIRE D'INSCRIPTION (en lettres moulées)

Nom : _____

Prénom : _____

Adresse : _____

Ville : _____

Province ou territoire : _____

Code postal : _____

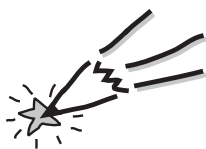
Nom du centre d'alphabétisation : _____

Téléphone (maison) : () _____

Téléphone (centre d'alphabétisation) : () _____

Signature du participant ou de la participante : _____

Ce formulaire d'inscription doit être joint à votre texte. Il peut être photocopié. Il est aussi disponible sur le site Internet de la FCAF : www.fcaf.net/prixfrancophonie.



FCAF

Fédération
canadienne pour
l'alphabétisation
en français



Ressources humaines et
Développement social Canada

Human Resources and
Social Development Canada

Semaine nationale de la francophonie 2007

9 au 25 mars

LA FRANCOPHONIE, J'EN FAIS PARTIE!

La 15^e édition de la Semaine nationale de la francophonie aura lieu dans le cadre des Rendez-vous de la Francophonie, soit du 9 au 25 mars. Sous le thème « **La francophonie, j'en fais partie!** », les établissements d'enseignement seront invités à préparer des activités afin de développer l'identité et le sentiment d'appartenance des jeunes à la francophonie.

CONCOURS

- Des livres pour la petite enfance
- Actifs et fiers *NOUVELLE FORMULE*
- Mordicus
- Prix de la francophonie en alphabétisation

Cahiers d'activités pédagogiques

- Primaire et secondaire
- Petite enfance
- Alphabétisation

Le matériel pédagogique ainsi que les descriptions des concours sont disponibles en format PDF sur Internet (www.acelf.ca). L'ACELF vous invite également à consulter sa nouvelle Banque d'activités pédagogiques en construction identitaire (BAP) : www.acelf.ca/c/bap.



Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF)
268, rue Marie-de-l'Incarnation, Québec (Québec) G1N 3G4
Téléphone : 418 681-4661 • Télécopieur : 418 681-3389